



Revision: 2009-05-04
Replace: 2008-06-24

SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITSDATENBLATT
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING
BEZEICHNUNG DES STOFFES/DER ZUBEREITUNG UND UNTERNEHMENS
IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

Product name: **Sterisol Mild Soap / Mild Shower Soap**
Handelsname: **Sterisol Flüssigseife & Schampon / Mild Shower Soap**
Identification du produit: **Sterisol Savon Liquide et Shampoo / Gel douche doux**

Use of the substance/preparation: **Soap and shampoo**
Verwendung des Stoffes/der Zubereitung: **Seife und shampon**
Utilisation de la substance/préparation: **Savon et shampoo**

Art. No./Art.-Nr./N° de réf.: **3818 – 4818**

Manufacturer/Hersteller/Fournisseur:
Sterisol AB, P.O. Box 149, SE-592 23 VADSTENA, SWEDEN Tel: +46 143 768 68

Contact: **Mr Jan Eklund, Tel : +46 143 768 71**
e-mail : **jan.eklund@sterisol.se**

Emergency telephone/Notrufnummer/Numéro de téléphone d'appel d'urgence: **+46134 768 68**

2. HAZARD IDENTIFICATION
MÖGLICHE GEFAHREN
IDENTIFICATION DES DANGERS

Non-injurious to ones health.
Keine besondere Warnhinweise für Menschen und Umwelt.
Sans danger pour la santé

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS
ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN
COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Substances/Inhaltsstoffe/Substance	CAS-No	%	Symbol	R-phrases
Aqua		> 60		
Cocamidopropyl Betaine	61789-40-0	5 – 9.8	Xi	R-36
Sodium Cocoamphoacetate	90387-76-1	2 – 4.9	Xi	R-36
Sodium Lauareth Sulfate	68891-38-3	2 – 4.9	Xi	R-36, R-38
PEG-200 Hydrogenated Glyceryl Palmitate	67784-88-7	2 – 4.9	Xi	R-36, R-38
Laureth-3	3055-94-5	1 – 1.9	Xi	R-36, R-38
Citric Acid	77-92-9	0.1 – 0.9	Xi	R-36
Parfum (according to IFRA-norm)		0.16	N	R-52/53

R-phrases: Section/Abschnitt/Section 16.

4. FIRST AID MEASURES
ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN
PREMIER SECOURS

Inhalation/Einatmen/Inhalation: ---

Contact to skin: The product is aimed for the skin.
Mit Hautkontakt: Das Produkt ist zu Anwendung der Haut bestimmt.
Contact avec la peau: Le produit est destiné à la peau.

Eye contact: Rinse with plenty of water
Bei Augenkontakt mit viel Wasser spülen.
En cas de contact oculaire, rincer abondamment avec de l'eau.

If swallowed: Rinse the mouth and drink some water. Seek medical treatment if a large amount has been swallowed.
Nach Verschlucken: Mund ausspülen und Wasser trinken. Wenn grössere Mengen verschluckt wurden, sofort Arzt aufsuchen.
En cas d'ingestion, rincer la bouche et boire de l'eau. Consulter un spécialiste si le produit a été avalé en quantité importante.

5. FIRE-FIGHTING MEASURES
MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG
MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Not flammable
Entfällt
Ininflammable

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES
MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG
MESURES À PRENDRE EN CAS DE REJET ACCIDENTEL

Small spillage may be dried up with a damp cloth. Large spills must be cleared up thoroughly. The product is soluble in water.

Verschütten von kleinen Mengen können mit einem feuchten Scheuertuch aufgetrocknet werden. Grösse Mengen ausgelaufener Flüssigkeit müssen mit einem geeigneten Bindemittel aufgenommen werden. Löst sich in Wasser.

Les petites quantités répandues seront vacuées avec une loque humide. En cas de débordement nettoyer très soigneusement le liquide répandu. Soluble dans l'eau.

7. HANDLING AND STORAGE
HANDHABUNG UND LAGERUNG
MANIPULATION ET STOCKAGE

Handling: Full pallets must not be double stacked.
Storage: Store at room temperature. Not below 0° C. The product is stable for at least 30 months.

Handhabung: Befüllte Paletten nicht übereinander stapeln.
Lagerung: Bei Raumtemperatur. Nicht unter 0° C. Das Produkt besitzt eine Haltbarkeit von mindestens 30 Monaten.

Manipulation: Des pallets entières ne doivent pas être empilés en double.
Stockage: Stockage dans un endroit dont la température ne descend pas au-dessous de 0° C. Le produit demeure stable pour une durée minimum de 30 mois.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION
BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG
CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Not applicable
Entfällt
Non applicable

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN
PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Appearance/Aussehen/Aspect:	Light yellow viscous liquid Eine hellgelbe viskose Flüssigkeit Une liquide jaune clair et visqueux
pH:	6.5 – 7.0
Viscosity/Viskosität/Viscosité (cP):	1 000 – 1 500
Density/Dichte/Masse volumique (g/cm ³):	1.0
Solubility/Löslichkeit/Solubilité:	Easily soluble in water Löst sich in Wasser Soluble dans l'eau

10. STABILITY AND REACTIVITY
STABILITÄT UND REAKTIVITÄT
STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

The product is stable during normal handling and storage.
Keinie Zersetzung bei bestimmungsgemässer Verwendung und Lagerung.
Le produit ne se décompose pas s'il est utilisé et stocké conformément aux prescriptions.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION
TOXIKOLOGISCHE ANGABEN
INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

The product is not tested on animals. The product is based on well-known and well-documented raw material.

Das Produkt wurde nicht an Tieren getestet. Das Produkt basiert auf bekannten und spezifizierten Rohmaterialien.

Ce produit n'a pas été testé sur des animaux. Le produit est basé sur les matières premières bien connues et bien documentées.

12. ECOLOGICAL INFORMATION
UMWELTSPEZIFISCHE ANGABEN
INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Raw material: All surfactants used comply with EC-regulations.

Rohstoffe: Alle verwendeten Tenside entsprechen den EG-Bestimmungen.

Matières premiers: Tous les composants utilisés sont conformes a la réglementation EC.

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS
HINWEISE ZUR ENTSORGUNG
CONSIDÉRATION RELATIVES À L'ÉLIMINATION

The packaging volume has been minimized and does not contain hazardous waste. The bag can be recycled in the form of energy recovery and the cardboard/corrugated cardboard can be recycled in the form of material recycling. (Directive 94/62/EG). Packaging information: PE, PP and PA. The 2.5 l bag consists of approx. 34 g plastics - 1 pallet consists of 93 g packaging material/l product. The 5 l bag consists of approx. 50 g plastics - 1 pallet consists of 59 g packaging material/l product. Cut empty bag in two pieces. Handle empty packages according to local regulations.

Das Verpackungsvolumen ist auf ein Minimum reduziert und beinhaltet keine gefährlichen und schädlichen Materialien. Die Kunststofftüten können als Energiegewinnung wiederverwendet werden und die Papier- und Wellpapierverpackungen können durch Material zurückgewinnung wieder verwendet werden (Richtlinie 94/62/EG). Information zur Verpackung: Kunststoffe vom type PE, PP und PA. Der 2.5 l Beutel besteht aus ca 34 g Kunststoffe - Eine Palette besteht aus 93 g Verpackungsmaterial/l produkt. Der 5 l Beutel besteht aus ca 50 g Kunststoffe - Eine Palette besteht aus 59 g Verpackungsmaterial/l produkt. Leeren Beutel auseinander schneiden. Entsorgung unter Beachtung der abfallrechtlichen Gesetze und Verordnungen.

L'emballage est limité au minimum nécessaire et ne comporte pas des déchets dangereuses. Le sac peut être réutilisé par valorisation énergétique et les cartons/cartons ondulés peuvent être réutilisés par recyclage de matériaux (Directive 94/62 EG). Déchets: De plastique de type PE, PP et PA. La poche vide de la recharge de 2.5 l pese environ 34 g. 1 palette represente 93 g d'emballage pour 1 l de produit. La poche vide de la recharge de 5 l pese environ 50 g. 1 palette represente 59 g d'emballage pour 1 l de produit. Le sachet vidé doit être coupé en deux. Les déchets doivent être déposés selon les prescriptions des autorités locales.

14. TRANSPORT INFORMATION
ANGABEN ZUM TRANSPORT
INFORMATION RELATIVES AU TRANSPORT

Not classified as hazardous for transport.
Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.
N'est pas considéré comme dangereux pour le transport.

15. REGULATORY INFORMATION
VORSCHRIFTEN
INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Injurious to ones health/Gesundheitsschädlich/Danger pour la santé	No / Nein / Non
Environmentally dangerous compounds/Für Umwelt gefährliche Inhaltsstoffe/ Composition dangereuse pour l'environnement	No /Keine / Non
Flammable product/ Entzündlich/ Produit inflammable	No / Nein / Non
Explosive product/ Explosiv/ Produit explosif	No / Nein / Non

16. OTHER INFORMATION
SONSTIGE ANGABEN
AUTRES INFORMATIONS

Xi Irritant / Reizend / Irritant

N Dangerous for the environment / Umweltgefährlich / Dangereux pour l'environnement

R-36 Irritating to eyes / Reizt die Augen / Irritant pour les yeux

R-38 Irritating to skin / Reizt die Haut/ Irritant pour la peau

R-52/53 Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment./
Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement
aquatique.

The product is notified to the Swedish Poisons Information Centre and the Medical Products Agency.

Das Produkt ist nach den "Swedish Poisons Information Centre" und den "Medical Products Agency" anmelden.

Le produit a été avisé au "Swedish Poisons Information Centre" et à la "Medical Products Agency".

The following Sections have been revised / Folgende Paragraphen haben sich zu letzten Version geändert / Cette
fiche a été revue de Sections : 3 – CAS No Sodium Cocoamphoacetate (Directive/Richtlinie/Directive
2006/1907/EG)
